

## 18. CÍM — A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG

## 18 04. FEJEZET — ÁLLAMPOLGÁRSÁG ÉS ALAPJOGOK

Cím Fejezet Tételcsoport Tétel	Címsor	PT	2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
			Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések	Kötelezettség- vállalások	Kifizetések
18 04.	ÁLLAMPOLGÁRSÁG ÉS ALAPJOGOK							
18 04 01.	<b>A gyermekek, serdülők és nők elleni erőszak leküzdésére irányuló intézkedések</b>							
18 04 01 01.	A gyermekek, serdülők és nők elleni erőszak leküzdésére irányuló intézkedések – Daphne I	3	—	2 300 000	—	5 147 000	3 675 999,42	6 147 966,49
18 04 01 02.	A gyermekek, serdülők és nők elleni erőszak leküzdésére irányuló intézkedések – Daphne II	3	9 685 000	8 460 000	p.m. (1)	p.m. (2)		
	18 04 01. tételcsoport – Részösszeg		9 685 000	10 760 000	p.m.	5 147 000	3 675 999,42	6 147 966,49
18 04 02.	<b>Kísérleti projekt: tájékoztató kampány a gyermekek kizsákmányolásának leküzdésére</b>	3	—	446 414	—	393 000	0,—	393 329,99
18 04 03.	<b>Az alapjogok tiszteletben tartását vizsgáló és értékelő program</b>	3	1 000 000	1 400 000	1 500 000	1 500 000	789 511,50	714 594,10
18 04 04.	<b>Az új tagállamok civil társadalmát támogató előkészítő intézkedések</b>	3	2 000 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000		
	<b>18 04. Fejezet – Összesen</b>		<b>12 685 000</b>	<b>14 606 414</b>	<b>4 500 000</b>	<b>9 040 000</b>	<b>4 465 510,92</b>	<b>7 255 890,58</b>

(1) 7 800 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.

(2) 3 900 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.

## BIZOTTSÁG

## 18. CÍM — A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG

## 18 04. FEJEZET — ÁLLAMPOLGÁRSÁG ÉS ALAPJOGOK (folytatás)

## 18 04 01. A gyermekek, serdülők és nők elleni erőszak leküzdésére irányuló intézkedések

18 04 01 01. A gyermekek, serdülők és nők elleni erőszak leküzdésére irányuló intézkedések – Daphne I

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
—	2 300 000	—	5 147 000	3 675 999,42	6 147 966,49

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	7 068 252	5 068 252	2 000 000			
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	—					
2005. évi előirányzatok	—					
Összesen	7 068 252	5 068 252 <sup>(1)</sup>	2 000 000 <sup>(2)</sup>			

(1) Ezt az összeget átcsoportosítás fedezi, vagy megszűnik.  
(2) Ezt az összeget átcsoportosítás fedezi, vagy megszűnik.

## Megjegyzések

Az előirányzat célja korábbi kötelezettségvállalások fedezése.

Az e tétel alá tartozó előirányzatokat ki kell egészíteni az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás és különösen annak 82. cikke és 32. jegyzőkönyve alapján az EFTA-tagállamokból befolyó hozzájárulásokkal. Tájékoztatásképpen, ezen összegek a bevételkimutatás 6 3 0. tételcsoportjába bevezetett EFTA-tagállamoktól származó hozzájárulások összegeit jelentik, amelyek a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban célhoz kötött bevételnek minősülnek; azok megfelelő előirányzatok biztosítását és végrehajtását teszik lehetővé, az e szakasszal kapcsolatos kiadáskimutatás ezen részének V. melléklete alapján, amely az általános költségvetés elválaszthatatlan részét képezi.

## Jogalap

Az Európai Parlament és a Tanács 2000. január 24-i 293/2000/EK határozata a gyermekek, a fiatalok és a nők elleni erőszak megelőzésére vonatkozó cselekvési program (Daphne program) elfogadásáról (HL L 34., 2000.2.9., 1. o.).

## 18. CÍM — A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG

## 18 04. FEJEZET — ÁLLAMPOLGÁRSÁG ÉS ALAPJOGOK (folytatás)

## 18 04 01. (folytatás)

18 04 01 02. A gyermekek, serdülők és nők elleni erőszak leküzdésére irányuló intézkedések – Daphne II

## Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
9 685 000	8 460 000	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>		
<sup>(1)</sup> 7 800 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel. <sup>(2)</sup> 3 900 000 EUR összegű előirányzat a 31 02. fejezetben szerepel.					

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások						
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	7 800 000	3 900 000	2 800 000	1 100 000		
2005. évi előirányzatok	9 685 000		5 660 000	3 105 500	919 500	
Összesen	17 485 000	3 900 000	8 460 000	4 205 500	919 500	

## Megjegyzések

Ez az előirányzat a következők fedezésére szolgál:

- egy európai szintű hálózat felállítása a gyermekek, a fiatalok és a nők védelmére, az ellenük irányuló erőszak, a szexuális kizsákmányolás céljából folytatott nőkereskedelem, a nők genitális megcsönkítése, valamint a kényszerházasságok megakadályozására irányuló intézkedések előmozdítása és koordinálása céljából,
- európai szintű, különleges intézkedések foganatosítása a gyermekek, a serdülőkorúak és a nők védelme érdekében, és ezekre az intézkedésekre minden rájuk vonatkozó akció során elsődleges figyelmet kell fordítani; biztosítani kell, hogy ezek a személyek mindenféle diszkriminációtól mentesen gyakorolhassák a jogaikat,
- a gyerekek, a serdülőkorúak és a nők védelme, valamint az ellenük irányuló bármilyen erőszak, kereskedelmi jellegű szexuális kizsákmányolás, tiltott kereskedelem és más visszaélés megakadályozása, ideértve a nők genitális megcsönkítését és a kényszerházasságot, továbbá az ilyen jellegű visszaélések áldozatai rehabilitációjának az előmozdítása,
- kísérleti projektek és szubvenciók nyújtása olyan NGO-k, vagy önkéntes szervezetek számára, amelyek e célok megvalósításán munkálkodnak, főleg ami a gyermekek, a serdülőkorúak és a nők védelmét illeti, különös tekintettel a szexuális kizsákmányolás céljából folytatott kereskedelem áldozataira, a nők genitális megcsönkítésére és a kényszerházasságra,
- a nők, gyermekek és serdülőkorúak elleni erőszak, a szexuális kizsákmányolás céljából folytatott nőkereskedelem, a nők genitális megcsönkítése és a kényszerházasság eseteiről szóló jelentéstétel bátorítása a minden tagállamban hasonló intézkedésekre épülő eszközök bevezetésének előmozdítása révén,
- a tagállamok nemzeti törvényeivel, valamint a nőkereskedelemre és a prostitúcióra vonatkozó nemzetközi egyezményekkel kapcsolatban költségvetésszerű vizsgálatok végzése,
- tájékoztatói kampányok folytatása a pedofília, a szexuális kizsákmányolás, a nők genitális megcsönkítése és a kényszerházasság elleni küzdelem céljából.

## BIZOTTSÁG

## 18. CÍM — A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG

## 18 04. FEJEZET — ÁLLAMPOLGÁRSÁG ÉS ALAPJOGOK (folytatás)

## 18 04 01. (folytatás)

## 18 04 01 02. (folytatás)

Az előirányzatokat egyenlően osztják el a nők támogatásával, különösen a nőkereskedelem áldozataival, a nők genitális megcsónkításával és a kényszerházasságokkal foglalkozó, valamint a gyerekek és serdülőkorúak támogatásával foglalkozó projektek között, különös figyelmet fordítva a konkrét közösségi érdekekre.

Ezzel az előiránnyal is fedezik a gyermekek kizsákmányolásának leküzdésére irányuló tájékoztató kampányt, különös tekintettel a pedofília, minden lehetséges médiát igénybe véve, úgymint a rádiót, televíziót, a sajtót és az új technológiákat.

Az e tétel alá tartozó előirányzatokat ki kell egészíteni az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás és különösen annak 82. cikke és 32. jegyzőkönyve alapján az EFTA-tagállamokból befolyó hozzájárulásokkal. Tájékoztatásképpen, ezen összegek a bevételkimutatás 6 3 0. tételcsoportjába bevezetett EFTA-tagállamoktól származó hozzájárulások összegeit jelentik, amelyek a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban célhoz kötött bevételnek minősülnek; azok megfelelő előirányzatok biztosítását és végrehajtását teszik lehetővé, az e szakasszal kapcsolatos kiadáskimutatás ezen részének V. melléklete alapján, amely az általános költségvetés elválaszthatatlan részét képezi.

## Jogalap

Az Európai Parlament és a Tanács 2000. január 24-i 293/2000/EK határozata a gyermekek, a fiatalok és a nők elleni erőszak megelőzéséről és az azzal szembeni küzdelemről, valamint az áldozatok és a veszélyeztetett csoportok védelméről szóló közösségi cselekvési program (Daphne II program) elfogadásáról (HL L 143., 2004.4.30., 1. o.).

18 04 02. **Kísérleti projekt: tájékoztató kampány a gyermekek kizsákmányolásának leküzdésére**

## Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
—	446 414	—	393 000	0,—	393 329,99

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	875 338	393 000	446 414	35 924		
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	—					
2005. évi előirányzatok	—					
Összesen	875 338	393 000	446 414	35 924		

## Megjegyzések

Ez az előirányzat fedezi a gyermekek kizsákmányolásának leküzdésére irányuló tájékoztató kampány részeként szolgáló korábbi kötelezettségvállalásokat, különös tekintettel a pedofília elleni küzdelemre.

## Jogalap

Kísérleti projekt, ahogyan azt az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 49. cikkének (2) bekezdése előírja.

## 18 04. FEJEZET — ÁLLAMPOLGÁRSÁG ÉS ALAPJOGOK (folytatás)

## 18 04 03. Az alapjogok tiszteletben tartását vizsgáló és értékelő program

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
1 000 000	1 400 000	1 500 000	1 500 000	789 511,50	714 594,10

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	715 359	715 359				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	1 500 000	784 641	715 359			
2005. évi előirányzatok	1 000 000		684 641	315 359		
Összesen	3 215 359	1 500 000	1 400 000	315 359		

## Megjegyzések

Ez az előirányzat, most már második éve, az alapvető jogok tiszteletben tartásával foglalkozó kutatást és értékelést illető előkészítő lépések fedezésére szolgál.

Ez az előirányzat egy, az emberi jogok területén szaktekintélynek számító jogi szakértőkből és az egyes tagállamok jogsaiból álló olyan hálózat felállításának fedezésére szolgál, amely az Európai Parlament és a Bizottság számára biztosítani tudja azt a szakértelmet, ami az alapvető jogok betartásának és továbbfejlesztésének a figyelemmel kíséréséhez szükséges és biztosítani tudja az Európai Unióról szóló Szerződés 6. és 7. cikkének a betartását. Ez különösen az Európai Unió Alapvető Jogok Chartájában megállapított egyes jogok végrehajtásának az értékelését jelenti, figyelembe véve a nemzeti jogrend fejleményeit, az Európai Közösségek Bíróságának, valamint az Európai Emberi Jogi Bíróságnak az esetjogi tárházát, az ENSZ keretében létrehozott egyezményeknek a tagállamok általi végrehajtásával kapcsolatban a szerződések nyomán követésére létrehozott bizottságokat, az egyéb érintett megfigyelő testületek, például a Kínzás Elleni Bizottság jelentéseit, továbbá a tagállamok nemzeti és alkotmányügyi bíróságainak jelentősebb esetjogi határozatait.

Ez az előirányzat az információs eszközöknek (adatbázisok, segítségvonalak, jogi segítség) a tagállamok illetékes intézményeivel és az alapvető jogok területén tevékenykedő NGO-kkal egyetértésben történő fejlesztése fedezésére szolgál, lehetővé téve, hogy minden személy hozzáférhessen a számára szükséges információkhoz.

Az előirányzattól 250 000 euro azon kezdeményezések finanszírozására is szolgál, melyek az Európai Alapjogi Charta rendelkezéseinek megfelelően egy, az alkotmánybíróságok alapjogi esetjogát nyomon követő európai központ létrehozása érdekében bevonják a tagállamok alkotmánybíróságait és az európai szintű bíróságokat. Ez az előirányzat az esetjog legalább angol és francia nyelvre történő fordításának finanszírozására is szolgál.

## Jogalap

Előkészítő intézkedések, ahogyan azokat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 49. cikkének (2) bekezdése előírja.

## BIZOTTSÁG

## 18. CÍM — A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG

## 18 04. FEJEZET — ÁLLAMPOLGÁRSÁG ÉS ALAPJOGOK (folytatás)

## 18 04 04. Az új tagállamok civil társadalmát támogató előkészítő intézkedések

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2005. évi előirányzatok		2004. évi előirányzatok		2003. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
2 000 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000		

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2004	2005	2006	2007	Következő évek
2004 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások						
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2003-ról áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2004. évi előirányzatok	3 000 000	2 000 000	1 000 000			
2005. évi előirányzatok	2 000 000		1 000 000	1 000 000		
Összesen	5 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000		

## Megjegyzések

## A korábbi 22 03 04 tételcsoport

Ez az előirányzat, most már második éve, a helyi NGO-k részéről a jogszabályok betartása, a demokrácia, az alapvető jogok, az átláthatóság, a pártatlan tájékoztatás és a korrupció elleni küzdelem érdekében kifejtett tevékenységnek az új EU-tagállamok általi támogatása érdekében meghozott előkészítő lépések fedezésére szolgál.

Az előirányzat kedvezményezettjei olyan NGO-k lehetnek, amelyek az alábbi területen tevékenykednek:

- a közérdeket szolgáló jog (például az NGO-k tevékenységével és az állami szervek jogellenes gyakorlatával foglalkozó jogszabályok előmozdítása);
- jó kormányzás központi és helyi szinten (ideértve az állampolgári jogok tiszteletben tartását és az igazgatási átláthatóságot);
- a közszolgálat függetlensége;
- a korrupció elleni küzdelem.

## Jogalap

Előkészítő intézkedések, ahogyan azokat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 49. cikkének (2) bekezdése előírja.